



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: _____
VEWL.#: _____
I-171: Y N

EXIT VISA.#: _____

* WIDOW OF FORMER POLITICAL PRISONER *
* REGISTRATION FORM *
* (Two Copies) *

The purpose of this form is to identify WIDOWS AND UNMARRIED CHILDREN of former re-education camp prisoners who died while being detained in the camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. WIDOW APPLICANT IN VIETNAM LE THI KIM DINH
Last Middle First

Current Address 16/61 Cu Va Lu Gia. P15 Q11. Ho Chi Minh City

Date of Birth 1927 Place of Birth Binh Tu Phien

2. NAME OF FORMER RE-EDUCATION CAMP PRISONER WHO DIED IN THE CAMP (HUSBAND/FATHER)
 HO. HONG NAM

Previous Occupation (before 1975) Colonel
(Rank & Position)

TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP -- Dates: From 06-15-75 To DEATH DATE 04-15-87
 06-24-87

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

HỒ SƠ BỒ TÚC

NAME (Ten Tu-nhan) : HỒ HÔNG NAM
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : 01 01 1927
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): Female (Nu):

MARITAL STATUS Single (Doc than): Married (Co lap gia dinh):
(Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 16/61 CUA XA LU GIA, P.15, Q.11, TP/HO CHI MINH
(Dia chi tai Viet-Nam) VIETNAM

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) No (Khong)
If Yes (Neu co): From (Tu): 05/15/1975 To (Den): 04/15/1987

PLACE OF RE-EDUCATION: TRU DUC, 230 D HAN TEN, THANH HAI
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): COLONEL, DEPUTY CHIEF OF STAFF II CORPS ARVN

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): N/A
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): COLONEL
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): _____
Date (nam): _____

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co):
IV Number (So ho so): N/A
No (Khong):

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 05
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi tiep

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 16/61 CUA XA LU GIA, P.15
Q.11, TP/HO CHI MINH, VIETNAM

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
THAN, MINH
ALOHA, OR 97006

U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky): Yes (co): No (Khong):

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): FRIEND

NAME & SIGNATURE: THAN, MINH
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT: _____
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) ALOHA, OR 97006 - 503

DATE: 12 27 1989
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HỒ, HỒNG NAM
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
LÊ, THỊ KIM DINH	04/15/1935	Wife
HỒ, NAM TUẤN	01/01/1960	Son
HỒ, THỊ NAM ĐÀO	12-10-1960	Daughter
HỒ, NAM THĂNG	01/01/1961	Son
HỒ, THỊ NAM THÚY	03/01/1967	Daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

HỒ SƠ BỒ TÚC

NAME (Ten Tu-nhan) : HỒ HÔNG NAM
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : 01 01 1927
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): Female (Nu):

MARITAL STATUS Single (Doc than): Married (Co lap gia dinh):
(Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 16/61 CUYA LU GIA, P.15, QU, TP/HOCHI MINH, VIETNAM
(Dia chi tai Viet-Nam)

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) No (Khong)

If Yes (Neu co): From (Tu): 05/15/1975 To (Den): 04/15/1987

PLACE OF RE-EDUCATION: TRU LUC, 230D NAM TAN, THANH BINH
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): COLONEL, DEPUTY CHIEF OF STAFF II CORPS ARVN

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): N/A

VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): COLONEL

VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): _____
Date (nam): _____

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co):
IV Number (So ho so): N/A
No (Khong):

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguai di theo): 05
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi tiep

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 16/61 CUYA LU GIA, P.15,
QU, TP/HOCHI MINH, VIETNAM

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguai Bao tro):
THAN BINH
ALOHA, OR 97006

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): No (Khong):

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): FRIEND

NAME & SIGNATURE: THAN BINH

ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguai dien don nay) _____
AVE, ALOHA, OR 97006 - 503

DATE: 12 27 1989
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HỒ HỒNG NAM
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
LÊ, THỊ NIM DINH	04-15-1925	WIFE
HỒ, NAM TUẤN	01-01-1960	SON
HỒ, THỊ NAM ĐÀO	12-10-1960	Daughter
HỒ, NAM THĂNG	01-01-1961	SON
HỒ, THỊ NAM THUY	02-01-1967	Daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: N/A
VEWL.#: _____
I-171#: Y NO
EXIT VISA#: N/A

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HỒ HÔNG NAM
Last Middle First

Current Address: 16/61 CUXA LUGIA, P15, QU, TP/HO CHI MINH, VIETNAM

Date of Birth: 01-01-1927 Place of Birth: QUANG TRI

Previous Occupation (before 1975) COLONEL, DEPUTY CHIEF OF STAFF II CORPS
(Rank & Position) ARVN

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05/15/1975 To 04/15/1987
Years: 11 Months: 11 Days: 0

3. SPONSOR'S NAME: THAN, NINH ALPHA, OR 917006
Name
503
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>HỒ, HOANG ANH</u> <u>LA 71203</u>	<u>NONNIE</u> <u>NIECE</u>
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HỒ, HỒNG NAM
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
LÊ, THỊ KIM BÌNH	04-15-1925	Wife
HỒ, NAM TUẤN	01-01-1960	Son
HỒ, THỊ NAM ĐO	12-10-1960	Daughter
HỒ, NAM THĂNG	01-01-1961	Son
HỒ, THỊ NAM THÚY	02-01-1967	Daughter

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: N/A
VEWL.#: _____
I-171#: Y NO
EXIT VISA#: N/A

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HỒ HÔNG NAM
Last Middle First

Current Address: 16/61 CUA SUGIA, P.15, Q.11, TP/HO CHI MINH, VIETNAM

Date of Birth: 01-01-1927 Place of Birth: QUANG TRI

Previous Occupation (before 1975) COLONEL, DEPUTY CHIEF OF STAFF II CORPS ARVN
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05/15/1975 To 04/15/1987
Years: 11 Months: 11 Days: 0

3. SPONSOR'S NAME: THAN, MINH HONH, OR 97206
Name
503
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number	Relationship
<u>HỒ, HOANG ANH</u> <u>LA, 171203</u>	<u>NOMAD</u> <u>NIECE</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: 12/27/1989

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HỒ - HỒNG NAM
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
LÊ, THỊ KIM DINH	04-15-1935	Wife
HỒ, NAM TẤN	01-01-1960	Son
HỒ, THỊ NAM BẢO	12-10-1960	Daughter
HỒ, NAM THĂNG	01-01-1961	Son
HỒ, THỊ NAM THÚY	02-01-1967	Daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Thành phố, Tỉnh Hố Chí Minh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu HT6/P3

Huyện, thị xã, quận 11

Xã, thị trấn 15

Cơ quan, bệnh viện _____

GIẤY BẢO TỬ

Số 45

Kính gửi UBND phường 15 Quận 11

1 - PHẦN NGƯỜI BẢO :

- Họ, tên người đại diện cơ quan hoặc gia đình Đỗ Thị Kim Bình
- Tên cơ quan hoặc nơi thường trú 16/61 Cầu Kút là gia
- Số giấy CM hoặc CNCC 020953091 quan hệ với người chết Vợ

2 - PHẦN NGƯỜI CHẾT :

- Họ và tên Hồ Hồng Nam Nam, nữ nam
- Sinh ngày _____ tháng _____ năm 1987 (hoặc tuổi)
- Dân tộc khơ Quốc tịch VN Nghề nghiệp _____
- Nơi ĐKNK thường trú 16/61 Cầu Kút
- Đã chết hồi 07 giờ 30 ngày 24 tháng 6 năm 87
- Nơi chết Tôn Sơn
- Nguyên nhân chết Phòng gió

Vậy đề nghị UBND giải quyết việc cho phép mai táng và đăng ký tử.

Ngày 26 tháng 6 năm 87

Người báo ký tên, đóng dấu (nếu có)



(ghi rõ họ, tên)

Trần Văn Hùng

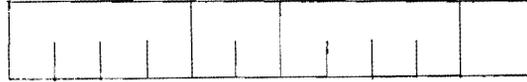
Trần Văn Hùng



BỘ NỘI VỤ
Trại **Thủ Đức**
Số **08** GRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-QĐ/ Ban
hành theo công văn số
2565 ngày 27 tháng 11
năm 1972



SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số **11** ngày **6** tháng **4** năm **1987**
của **Bộ Nội vụ**

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh **Hồ Hồng Nam** Sinh năm 19 **27**

Các tên gọi khác

Nơi sinh **Bình trị thiên**

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt **16/61 Cư xá lữ gia, Quận 11, TP: Hồ Chí Minh.**

Can tội **Đại tá sĩ quan trung tâm xã hội Tổng cục Q. Chính trị**

Bị bắt ngày **15-6-1975** Án phạt **TTQT** ngày.

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại **16/61 Cư xá lữ gia, quận 11, TP: Hồ Chí Minh.**

Nhận xét quá trình cải tạo

Quá trình cải tạo ở trại anh Nam đã cố gắng trong lao động, học tập và chấp hành nội qui trại có tiến bộ.

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: **Nơi cư trú**

Trước ngày tháng năm 19

Lên tay ngôn ngữ phát
Của **Hồ Hồng Nam**
Danh bản số
Lập tại

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy



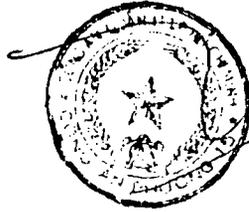
15 tháng 4 năm 1987
Giám thị

Nguyễn Văn Liêm

Công an P.15 CU -
Xác nhận -

Đã có tên địa phương trên sổ
đúng theo quy định -

ngày 20-11-1987.
PHÓ CÔNG AN PHƯƠNG 15



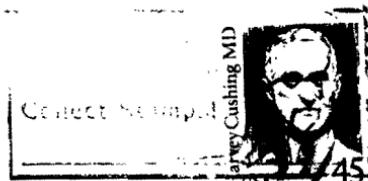
Nguyễn Lê Trung

Nguyễn Lê Trung



FROM MRS. LÊ-THỊ-KIM-ĐÌNH
C/O MRS. TỬ NGUYỄN

ALOHA, OR 97006



TN chết

update

Có

JAN 25 1991

XCH 24

TO: FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. Box 5435

ARLINGTON, VA 22205-0635

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o

PT

104.738/86
30

Họ và tên *Full name*

LÊ THỊ KIM ĐÌNH

Ngày sinh *Date of birth*

1925

Nơi sinh *Place of birth*

Quảng Trị

Chỗ ở *Domicile*

TP. Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp *Occupation*

Chiều cao *Height*

Vết tích đặc biệt khác *Other particular signs*



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Kim

4

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

10.11.1995

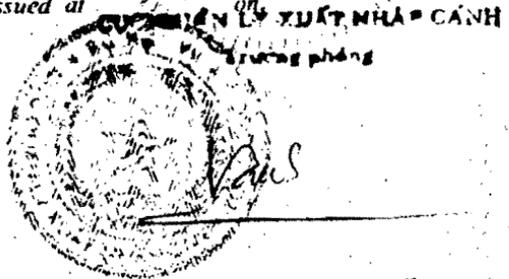
Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 10 tháng 11 năm 1990

Issued at



Trần Văn

5

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

1

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

2

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

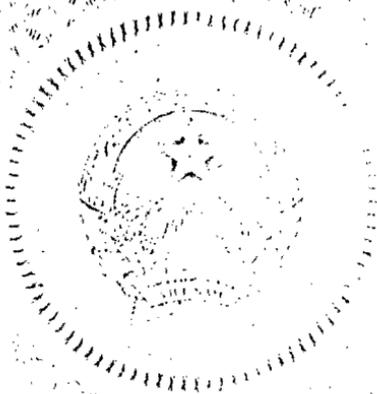
3

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

BỊ CHỮ — REMARKS



THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số *104738-KD*
 Cấp cho *Đoàn Lê Thị Kim Bình*
 Công vụ *...*
 Đến nước *...*
 Quốc gia khác *...*
 Trước ngày *10-4-1991*

Hết hạn *10-4-1990*

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Trần Văn...

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội
chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà
chức trách có thẩm quyền của Việt Nam
và các nước cho phép người mang hộ
chiếu này được đi lại dễ dàng và được
tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

*The Ministry of Foreign Affairs of the
Socialist Republic of Vietnam requests
the competent authorities of Vietnam and
of other countries to allow this passport
bearer to pass freely and afford assistance
and protection in case of need.*



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 10.975.2/30 94

2

Họ và tên Full name

HỒ THỊ NAM THÚY

Ngày sinh Date of birth

1967

Nơi sinh Place of birth

Lâm Đồng

Chỗ ở Domicile

Đ. Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs

3



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Thuy

4

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày
This passport is valid up to

10.11.1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 10 tháng 11 năm 1990
Issued at on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Trần Thế

5

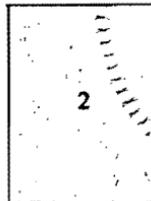
TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

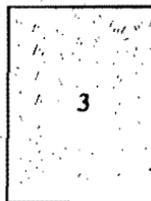
Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

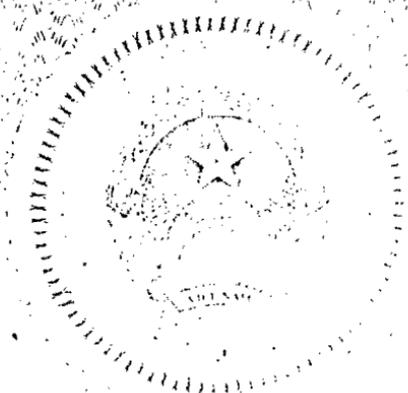


Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

BỊ CHỮ — REMARKS



THỰC THỰC — VISAS

THỰC THỰC XUẤT CẢNH

Số: 104750

Cấp cho: Chi Hô Thủ Nam Thung

Công vụ: /

Địa điểm: Thủ Đức, Quận Thủ Đức, TP. Hồ Chí Minh

Cục Quản lý Xuất Nhập Cảnh

Trên máy bay: No. 7. 1991-

ngày 07 tháng 11 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Handwritten signature and date at the bottom right of the page.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số PT 104740/ĐG
Nº 90

Họ và tên *Full name*

HỒ NAM HÙNG

Ngày sinh *Date of birth*

1951

Nơi sinh *Place of birth*

Quảng Trị

Chỗ ở *Domicile*

tp. Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp *Occupation*

/

Chiều cao *Height*

Vết tích đặc biệt khác *Other particular signs*



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

[Handwritten signature]

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

No. 11. 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 10 tháng 11 năm 1990

Issued at

on 10/11/1990

QUỐC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Phòng phòng



Trần Văn...

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU

CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên Full name

Hồ Duy Minh

Ngày sinh Date of birth

1983

Nơi sinh Place of birth

TP. Hồ Chí Minh



Họ và tên Full name

Hồ Thị Mai Tâm

Ngày sinh Date of birth

1988

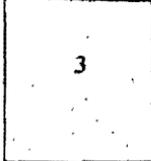
Nơi sinh Place of birth

TP. Hồ Chí Minh

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth



BỊ CHỮ — REMARKS



THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 104790-KG

Họ tên Ông Hồ Nam Hưng

Công việc Freelance

Địa chỉ 10/4 Nguyễn Huệ

Ngày cấp 10.4.1991

Đã hết hạn 10.4.1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Trần Văn...

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 104744 / 90 DG

Họ và tên Full name

HỒ NAM TUẤN

Ngày sinh Date of birth

1960

Nơi sinh Place of birth

Thị trấn - Huế

Chỗ ở Domicile

Tp. Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Uieu

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

10. 11. 1975

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

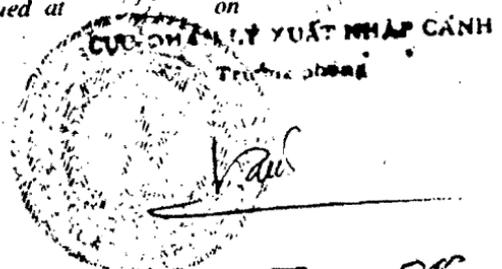
This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 10 tháng 11 năm 1970

Issued at on



CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

TRUNG ƯƠNG

Handwritten signature

Handwritten signature

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

1

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

2

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

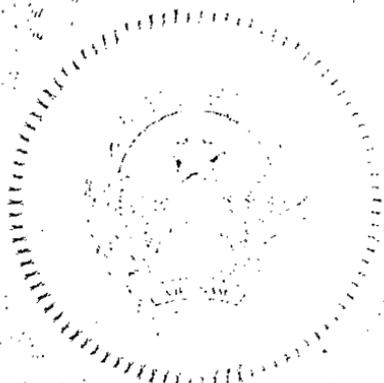
3

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

DI CHÚC — REMARKS



THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

SỐ 109744-LNG

Cấp cho: *Aub. Hồ Nam Tuấn*

Công vụ: /

Đến nước: *Thụy Sĩ*

Qua cửa khẩu: *Thái Bình*

Trước ngày: *10. 4. 1991*

Hết hạn ngày: *10 tháng 11 năm 1990*

QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

THÀNH PHỐ



Trần Văn...

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 104796/30/74

Họ và tên Full name

HỒ THỊ NAM ĐÀO

Ngày sinh Date of birth

1960

Nơi sinh Place of birth

Pleiku

Chỗ ở Domicile

Tp. Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Nam Dao

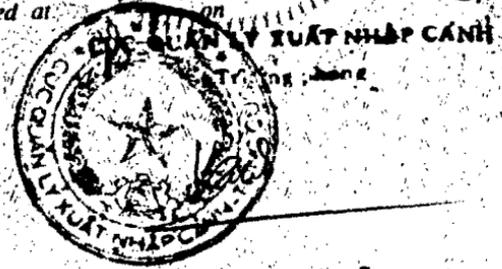
Hộ chiếu này có giá trị đến ngày
This passport is valid up to

No. 11. 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
This passport bearer is allowed to travel to



Cấp tại Hà Nội ngày 10 tháng 11 năm 1990
Issued at on



Trịnh Văn

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

BỊ CHỮ — REMARKS



THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

109746-11

Cấp cho: *Chị Hồ Thị Nam Đào*

Giống với: /

Đã được: /

Loại visa khác: /

Trước ngày: *10. 4. 1991*

Hết hạn ngày: *10 tháng 11 - 1990*

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Tại thành phố



Vào

Chị Hồ Thị Nam Đào

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội
chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà
chức trách có thẩm quyền của Việt Nam
và các nước cho phép người mang hộ
chiếu này được đi lại dễ dàng và được
tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

*The Ministry of Foreign Affairs of the
Socialist Republic of Vietnam requests
the competent authorities of Vietnam and
of other countries to allow this passport
bearer to pass freely and afford assistance
and protection in case of need.*



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 104742/90 DG

Họ và tên *Full name*

NGUYỄN TRƯỜNG TRUNG LOAN

Ngày sinh *Date of birth*

1962

Nơi sinh *Place of birth*

Tp. Hồ Chí Minh

Chỗ ở *Domicile*

Tp. Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp *Occupation*

Chiều cao *Height*

Vết tích đặc biệt khác *Other particular signs*



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Loan

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày
This passport is valid up to

No. 11. 1995

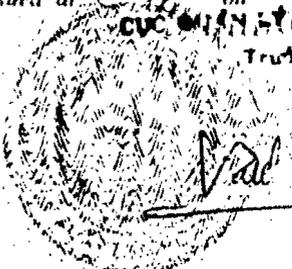
Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
This passport bearer is allowed to travel to



TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

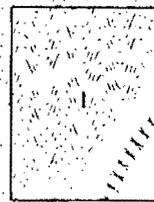
Cấp tại Hà Nội ngày 10 tháng 11 năm 19 90
Issued at on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Trưởng phòng



Trần Văn

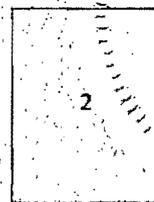
TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

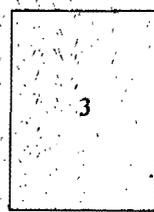
Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

BICHU — REMARKS



THI THUC — VISAS

9

THI THUC XUAT CANH

109792

Cấp cho: *Chi Nguyễn Trường Trình Loan*

Địa điểm: *...*

Loại các khẩu: *...*

Trước ngày: *No. 4. 1991*

Hết hạn ngày: *11 tháng 11 năm 1990*

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Trần Văn Đạt

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 104798/ĐC
30

Họ và tên *Full name*

HỒ NAM THẮNG

Ngày sinh *Date of birth*

1961

Nơi sinh *Place of birth*

Thị trấn - Huế

Chỗ ở *Domicile*

Đ. Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp *Occupation*

Chiều cao *Height*

Vết tích đặc biệt khác *Other particular signs*



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Handwritten signature

4

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

*This passport is valid up to**No. 11. 1995*

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

*This passport bearer is allowed to travel to*TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIESCấp tại *Hà Nội* ngày *10* tháng *11* năm *1990*

Issued at

on

CỤC QUẢN LÝ YỂM NHẬP CẢNH

Trưởng phòng

*Phạm**Trần Văn*

5

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

1

2

3

DỊ CHỮ — REMARKS



THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

104748

Số hộ khẩu — anh Hồ Nam Thắng

Số hộ khẩu — /

Số đơn xin cấp thị thực — /

Ngày cấp — 10. 4. 1991

Số đơn xin cấp thị thực — 10. 4. 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



(Handwritten signature)

(Handwritten signature)

Thành phố Hồ Chí Minh ngày 19. 12. 1990.

Kính gửi: Bà Khúc Minh Thò.

Chủ tịch Hội Gia đình Tử Nhân Chính Trị Việt Nam.

*

Tôi đứng tên dưới đây là: Lê Thị Kim Định sinh năm: 1925 cư ngụ tại: 16/61 Củ Xá Lũ Gia Phụng 15. Quận 11. TP. Hồ Chí Minh là vợ chính thức của ông HỒ Hồng Nam nguyên trước 30/4/1975 là Đại tá Quân lực Việt Nam Cộng Hòa và con trai ruột của tôi là: HỒ Nam Hưng - thiếu úy Quân lực Việt Nam Cộng Hòa, sĩ quan phát hướng viên thuộc tiểu khu Pleiku. Quân Đoàn II, số quân 71/142658. Con tôi đã đi tập trung cải tạo từ 29/6/1975 đến 28/4/1978.

Nay tôi làm đơn này xin trình bày với bà một việc như sau:

- Trước 30/4/1975: chồng tôi là Đại tá HỒ Hồng Nam, số quân 47/201.193, hai chức vụ công tác sau cùng của chồng tôi:

- 1971 - 1973: Tham mưu phó chiến tranh chính trị Quân Đoàn II và Quân Khu II.
- 1973 - 1975: Phụ tá Tổng Cục trưởng Chiến tranh chính trị. Trung Tâm công tác xã hội Tổng Cục Chiến tranh chính trị tại Sài Gòn.

- Sau 30/4/1975 chồng tôi đi tập trung cải tạo từ ngày 15/06/1975 đến ngày 15/04/1987. Chồng tôi đã chết ngày 24/06/1987.

Thời gian cải tạo là: 12 năm. Giấy ra trại cải tạo cấp ngày 6/4/1987.

Giấy báo tử ngày 24/06/1987

- Từ tháng 5/1975 đến tháng 6/1983 chồng tôi đã tập trung cải tạo ở những trại: Yên Bái Vĩnh Phú, Thanh Phong Thanh Hóa. Sau đó, chồng tôi được chuyển vào trại 230C - Hàm Tân - Thuận Hải. Một năm sau, chồng tôi bắt đầu nhuộm bệnh và được đưa đi điều trị tại bệnh viện Phan Thiết, sau khi ra viện chồng tôi lại trở về trại. Bệnh tình của chồng tôi vẫn kéo dài và đến năm 1987 thì bệnh trở nặng trại chuyển về bệnh viện Bình Dân ngày 8/2/1987. Hơn một tháng điều trị tại bệnh viện, chồng tôi được bệnh viện cho giải phẫu và kết luận: xỏ gan và cho biết thời gian sống chỉ còn 2 đến 3 tháng nữa thôi. Trong tình trạng đau buồn của gia đình, tôi đã làm đơn gửi trại 230C. Bộ Nội Vụ đề cho chồng tôi được trở về chết tại nhà và được gặp mặt bà con thân bằng quyến

Thưa. Sau đó, chồng tôi được Bộ Nội vụ cấp giấy ra trại ngày 6/4/1987 đến ngày 24/06/1987 thì chồng tôi chết.

Với chính sách nhân đạo giữa hai chính phủ Việt Nam và Hoa Kỳ cho phép những viên chức nữ quan đã hợp tác với Hoa Kỳ trước 1975 đi tập trung cải tạo được tái định cư tại Hoa Kỳ, gia đình tôi đã làm đơn và gửi văn phòng O. D. P Bangkok, Thailand và nhận được IV 252743 ngày 22. Nov. 89. Ở Việt Nam, gia đình tôi đã làm đơn xin xuất cảnh theo chương trình HO. và nhận được giấy báo tin HO: 2H và 7 hộ chiếu.

Nay tôi làm đơn này, kính xin bà nhận thấy nỗi đau thương mất mát lớn lao của gia đình tôi, bà giúp đỡ và can thiệp với chính phủ Mỹ để cho gia đình tôi được sớm gặp phái đoàn Mỹ phỏng vấn và sang tái định cư tại Hoa Kỳ.

Trong khi chờ đợi sự giúp đỡ của bà, xin bà nhận nơi đây lòng biết ơn trân trọng của tôi.

Kính đơn,

Đinh

Lê Thị Kim Đinh

- + Đinh kềm:
- Giấy báo tin:
- 7 hộ chiếu.